

SZENE 31 • HAUS NUMMER 7

Vigyen esernyőt

Dienstag, ein heller, warmer Morgen. Du kommst im T-Shirt nach unten. Ilona steht mit einem Regenschirm an der Tür. „Den müssen Sie mitnehmen.“ Cirmi will nicht hinaus, und das bedeutet Regen: die beste Wettervorhersage der Stadt. Eszter sagt, Ilona habe immer recht. Fast immer.

106 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Ungarisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann das Wetter beschreiben und sagen, was ich mitnehmen muss oder nicht brauche.

Ilona = ■ Lena (Lukas) = ○ Eszter = ▲

■ Jó reggelt. Hová megy esernyő nélkül?

○ Dolgozni. Nézze, milyen szép idő! Nap, huszonöt fok.

■ Ma vigyen esernyőt.

○ Esernyőt? De nincs felhő! Szél sincs.

■ Cirmi ma nem akar kimenni. Ez esőt jelent.

○ A macska az időjárás-jelentés?

■ A város legjobb jelentése.

○ Köszönöm, de nem kell esernyő.

■ Ahogy gondolja.

Draußen stellt Eszter die Cafétische auf den Gehweg.

▲ Jó reggelt! Ma meleg van, ugye?

○ Nagyon meleg! És Ilona néni szerint kell esernyő.

▲ Ilonának mindig igaza van. Na, majdnem mindig.

▲ És hol van Cirmi? Minden reggel az ablakomban ül.

○ Ma otthon van.

▲ Ó. Akkor vigyél esernyőt.

Cirmi sitzt vollkommen trocken auf der Fensterbank und schaut zum Himmel.

Halb sechs. Du kommst völlig durchnässt nach Hause. Ilona steht schon mit einem Handtuch an der Tür.

○ Ilona néni... igaza volt.

- Tudom. Tessék egy törölköző.
- Köszönöm. Holnap viszem az esernyőt.
- Holnap nem kell. Holnap süt a nap.
- Ki mondja?
- Cirmi.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • CSELEKVÉSEK

kell	müssen
magával vinni	mitnehmen

ZU HAUSE • OTTHON

törölköző	Handtuch
-----------	----------

EIGENSCHAFTEN VON MENSCHEN UND DINGEN • TULAJDONSÁGOK

forró	heiß
helyes	richtig

HIER UND DORT • ITT ÉS OTT

kint	draußen
------	---------

ALLTÄGLICHE DINGE • MINDENNAPI TÁRGYAK

esernyő	Regenschirm
---------	-------------

WETTER • IDŐJÁRÁS

időjárás	Wetter
nap	Sonne
fok	Grad
felhő	Wolke

szél	Wind
eső	Regen
időjárás-jelentés	Wettervorhersage

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

- 1 Jó reggelt. Hová megy esernyő nélkül?**
- ☐ A Lena
 - ☐ B Eszter
 - ☐ C Ilona
- 2 Ilonának mindig igaza van. Na, majdnem mindig.**
- ☐ A Lena
 - ☐ B Ilona
 - ☐ C Eszter

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Ma vigyen esernyőt.

- ☐ A Einen Regenschirm? Aber es gibt keine Wolken! Auch keinen Wind.
- ☐ B Ich weiß. Hier ist ein Handtuch.
- ☐ C Nehmen Sie heute einen Regenschirm mit.

2 Ma otthon van.

- ☐ A Heute ist er zu Hause.
- ☐ B Ilona hat immer recht. Na ja, fast immer.
- ☐ C Danke, aber ich brauche keinen Regenschirm.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Ungarisch an.

1 Die Katze ist die Wettervorhersage?

- ☐ A Nagyon meleg! És Ilona néni szerint kell esernyő.
- ☐ B Ilonának mindig igaza van. Na, majdnem mindig.
- ☐ C A macska az időjárás-jelentés?

2 Ilona néni ... Sie hatten recht.

- ☐ A Ma vigyen esernyőt.
- ☐ B Ma otthon van.
- ☐ C Ilona néni... igaza volt.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1 esernyő. kell Köszönöm, nem de

2 süt nap. nem Holnap Holnap kell. a

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Ma otthon van.
- ☐ Nagyon meleg! És Ilona néni szerint kell esernyő.
- ☐ Köszönöm. Holnap viszem az esernyőt.
- ☐ Dolgozni. Nézze, milyen szép idő! Nap, huszonöt fok.
- ☐ A macska az időjárás-jelentés?

SZENE 31 • WÖRTER

Vigyen esernyőt

Nehmen Sie einen Regenschirm mit

3 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Ungarisch

Online lesen & hören



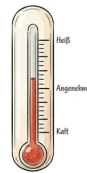
esernyő
Regenschirm



időjárás
Wetter



nap
Sonne



fok
Grad



kell
müssen



magával vinni
mitnehmen



felhő
Wolke



szél
Wind



kint
draußen



eső
Regen



**időjárás-
jelentés**
Wettervorhersa
ge



forró
heiß

Wörter

AUS DER SZENE

esernyő

Regenschirm

Ma vigyen esernyőt.

időjárás

Wetter

nap

Sonne

Dolgozni. Nézze, milyen szép idő! Nap, huszonöt fok.

fok

Grad

Dolgozni. Nézze, milyen szép idő! Nap, huszonöt fok.

kell

müssen

magával vinni

mitnehmen

Ma vigyen esernyőt.

felhő

Wolke

Esernyőt? De nincs felhő! Szél sincs.

szél

Wind

Esernyőt? De nincs felhő! Szél sincs.

kint

draußen

eső

Regen

Cirmi ma nem akar kimenni. Ez esőt jelent.

időjárás-jelentés

Wettervorhersage

A macska az időjárás-jelentés?

forró

heiß

helyes

richtig

törölköző

Handtuch

Tudom. Tessék egy törölköző.

NEUE WÖRTER

bent

drinnen

Cirmi bent van.

igaz

wahr

Ez igaz.

meleg

warm

Ma meleg van.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 nap

- ☐ A Sonne
- ☐ B Kosten
- ☐ C rechts

2 esernyő

- ☐ A Regenschirm
- ☐ B Mittagessen
- ☐ C eins; ein

3 helyes

- ☐ A spät
- ☐ B richtig
- ☐ C Regenschirm

4 felhő

- ☐ A Angst haben (vor)
- ☐ B Wolke
- ☐ C wütend

5 igaz

- ☐ A wahr
- ☐ B hallo
- ☐ C weiß

6 szél

- ☐ A schauen; ansehen
- ☐ B Wind
- ☐ C einfache Fahrt (Fahrkarte)

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Jó De Ma Dolgozni

_____ reggelt. Hová megy esernyő nélkül?

Bedeutung: Guten Morgen. Wohin gehen Sie ohne Regenschirm?

Jó Dolgozni Ma De

_____. Nézze, milyen szép idő! Nap, huszonöt fok.

Bedeutung: Zur Arbeit. Schauen Sie, was für schönes Wetter!
Sonne, fünfundzwanzig Grad.

Ma Dolgozni De Jó

_____ vigyen esernyőt.

Bedeutung: Nehmen Sie heute einen Regenschirm mit.

Ma Dolgozni Jó De

Esernyőt? _____ nincs felhő! Szél sincs.

Bedeutung: Einen Regenschirm? Aber es gibt keine Wolken! Auch keinen Wind.

Ma Dolgozni Jó ma

Cirmi _____ nem akar kimenni. Ez esőt jelent.

Bedeutung: Cirmi will heute nicht hinaus. Das bedeutet Regen.

W3) GUTEN MORGEN, ESZTER! HEUTE SCHEINT DIE SONNE!

Fülle die Sprechblasen.



esernyő igazá bent nap

Lena: Jó reggelt, Eszter! Ma süt a _____!

Eszter: Nap? De Cirmi _____ van. Nézd.

Lena: Ó. Akkor kell egy _____.

Eszter: Igen. Cirminek mindig _____ van.

Bedeutung: 1. Guten Morgen, Eszter! Heute scheint die Sonne!

2. Sonne? Aber Cirmi ist drinnen. Schau.

3. Oh. Dann brauche ich einen Regenschirm.

4. Ja. Cirmi hat immer recht.

SZENE 31 • GRAMMATIK

Meleg van, fázom, kell

Wetter und Bedürfnisse

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Ungarisch

Online lesen & hören



Fázni bedeutet frieren. Lerne **fázom**, ich friere; **fázol**, du frierst; **fázik**, er oder sie friert. Das unterscheidet sich von der Wetterangabe **hideg van**.

Wetter und Bedürfnisse

Für das Wetter verwendet man **meleg van**, **hideg van**, **süt a nap**, **esik az eső**, **fúj a szél**. Eine Person sagt **fázom**, ich friere, und **melegem van**, mir ist heiß. Übersetze englisches I am hot nicht in jeder Situation wörtlich als Adjektiv.

Eine allgemeine Notwendigkeit kann **kell** mit einem Infinitiv ausdrücken: **dolgozni kell**, **aludni kell**. Bei einer bestimmten Person kann ein persönlicher Infinitiv stehen; du lernst ihn vor den Gesundheitsszenen. **Nem kell** bedeutet nicht brauchen oder nicht müssen, **nem szabad** bedeutet nicht erlaubt.

Form	Beispiel	Bedeutung
Meleg	Meleg van.	Es ist warm.
Melegem	Melegem van.	Mir ist heiß.
Fázom	Fázom.	Ich friere.
kell	Dolgozni kell.	Man muss arbeiten.
szabad	Nem szabad éjszaka zenélni.	Nachts darf man keine Musik spielen.
kell	Nem kell esernyő.	Ich brauche keinen Regenschirm.

Meleg van.

Es ist warm.

Melegem van.

Mir ist heiß.

Fázom.

Ich friere.

Dolgozni kell.

Man muss arbeiten.

Nem szabad éjszaka zenélni.

Nachts darf man keine Musik spielen.

Nem kell esernyő.

Ich brauche keinen Regenschirm.

GRAMMATIK

G1) ERKENNE DAS MUSTER

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

1 Meleg van.

Bedeutung: Es ist warm.

- 2 Melegem van.

Bedeutung: Mir ist heiß.

- 3 Fázom.

Bedeutung: Ich friere.

- 4 Dolgozni kell.

Bedeutung: Man muss arbeiten.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Bedeutung und das Muster aus dieser Einheit.

- 1 _____ van.

- ☐ A Melegem
- ☐ B Meleg
- ☐ C Melegek

Bedeutung: Es ist warm.

2 _____ van.

- ☐ A Melegem
- ☐ B Melegek
- ☐ C Meleg

Bedeutung: Mir ist heiß.

3 _____.

- ☐ A Fázunk
- ☐ B Fázom
- ☐ C Fázol

Bedeutung: Ich friere.

4 Dolgozni _____.

- ☐ A kell
- ☐ B kérem
- ☐ C kérek

Bedeutung: Man muss arbeiten.

5 Nem _____ éjszaka zenélni.

- ☐ A szabad
- ☐ B kell
- ☐ C szeretnék

Bedeutung: Nachts darf man keine Musik spielen.

6 Nem _____ esernyő.

- ☐ A szabad
- ☐ B kell
- ☐ C kérem

Bedeutung: Ich brauche keinen Regenschirm.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE SÄTZE

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Fázom kell szabad

_____.

Bedeutung: Ich friere.

Fázom kell szabad

Dolgozni _____.

Bedeutung: Man muss arbeiten.

Fázom szabad kell

Nem _____ éjszaka zenélni.

Bedeutung: Nachts darf man keine Musik spielen.

kell Fázom szabad

Nem _____ esernyő.

Bedeutung: Ich brauche keinen Regenschirm.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1

Bedeutung: Nachts darf man keine Musik spielen.

- 2

Bedeutung: Ich brauche keinen Regenschirm.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

- 1 **Es ist warm. Du sagst:**

- ☐ A Melegem van.
☐ B Meleg van.

2 Mir ist heiß. Du sagst:

- ☐ A Melegem van.
- ☐ B Meleg van.

3 Ich friere. Du sagst:

- ☐ A Fázom.
- ☐ B Fázol.

4 Man muss arbeiten. Du sagst:

- ☐ A Dolgozni kell.
- ☐ B Dolgozni kérek.

G6) ORDNE DIE SÄTZE IHREN BEDEUTUNGEN ZU

Ordne die Paare zu.

- | | |
|----------------------------------|---|
| ① Nem szabad
éjszaka zenélni. | Ⓐ Ich brauche keinen
Regenschirm. |
| ② Meleg van. | Ⓑ Nachts darf man keine Musik
spielen. |
| ③ Nem kell esernyő. | Ⓒ Es ist warm. |
| ④ Melegem van. | Ⓓ Mir ist heiß. |
| ⑤ Dolgozni kell. | Ⓔ Ich friere. |
| ⑥ Fázom. | Ⓕ Man muss arbeiten. |